

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации на соискание учёной степени кандидата филологических наук Чжан Шучунь на тему «Номинализация адъективов в современном русском языке» по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России» (филологические науки)

Диссертация Чжан Шучунь направлена на изучение языкового преобразования, получившего терминологическое обозначение «номинализация», т. е. – в широком смысле – синтаксическая операция, цель которой – замена предикативной синтаксической функции исходного знака на предметную. Объектом исследования, таким образом, послужила номинализация адъективов в современном русском литературном языке, а его предметом – «два основных словообразовательных типа, с помощью которых в русском языке осуществляется номинализация адъективов – существительные с суффиксами *-ость* и *-изм*» (стр. 6 КД).

Нет никаких сомнений в том, что тема выносимой на защиту диссертации является в высшей степени интересной и **актуальной**, она связана как со «сложностью формального и семантического устройства синтаксической деривации в современном русском литературном языке» (стр. 6 КД) и, соответственно, с важностью дальнейшего изучения данного феномена, так и с необходимостью систематизации результатов уже проведённых исследований в указанной области, в частности, анализа употребления существительных с суффиксами *-ость* и *-изм*. Сказанное касается особенности семантики этих существительных, их функционирования в текстах различных стилей, а также, например, с феноменом лексикализации аффиксов (в большей степени характерном для суффикса *-изм*), получившим название «эмансипация аффикса». Последнее, правда, уже несколько выходит за рамки темы рецензируемой диссертации.

Диссертация, безусловно, **теоретически значима**, в ней получило развитие и обоснование положение о необходимости дальнейшего анализа «механизмов семантического осложнения, сопровождающего номинализацию, и

с выявлением регулярного характера многозначности, возникающей при образовании русских имён качеств» (стр. 7 КД). Работа имеет **практическую ценность**, которую можно видеть в возможности применения полученных результатов в лексикографической практике, в их внедрении в учебный процесс – в теоретические учебные курсы по русскому словообразованию и лексикологии, а также как материал для практических занятий по русскому языку как иностранному. Несомненно и то, что некоторые выводы, сделанные в ходе анализа языкового материала, окажутся полезными для переводческой деятельности.

Научная новизна диссертации Чжан Шучунь проявляется прежде всего в том, что в ней отражены новые лингвистические сведения относительно состава русских синтаксических дериватов, количественного соотношения однозначных и многозначных имён качеств и способах их лексикографического описания.

Достоверность результатов обеспечивает весьма объёмный пласт проанализированных языковых данных, лексикографических и извлечённых из электронного корпуса текстов «Русские газеты конца XX века», сопряжение возможностей различных подходов к описанию такого сложного явления, как «номинализация адъективов» в современном русском литературном языке. Работа прошла должную **апробацию**, её результаты представлены в четырёх рецензируемых журналах из списка ВАК РФ, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова, а также в докладах на многочисленных научных и научно-практических конференциях.

Цель диссертации, обусловленная актуальностью и научной значимостью исследования, состоящая в описании «массива русских имён качества двух типов (на *-ость* и на *-изм*) с точки зрения их состава, мотиваторов, функций и значения» (стр. 7 КД), на наш взгляд, достигнута, а поставленные задачи, касающиеся описания основных теоретических проблем, связанных с синтаксической и лексической деривацией; анализа соответствующих лексикографических данных; изучения соотношения лексических и синтаксических дериватов, а также «смешанных» слов среди производных на

-ость, выявления их значений; рассмотрения вопроса о наличии регулярной многозначности у имён качеств и механизмах её возникновения и др., полностью решены. Несколько смущает то, что во введении названные задачи даются уже как результат исследования (*проанализирован(-о)* – 3 раза, *рассмотрен(-ы)* – 2 раза).

Выносимые на защиту **положения** (их четыре) касаются в основном «семантического потенциала» дериватов с суффиксами *-ость* и *-изм*. Они сформулированы достаточно чётко и в целом сомнений не вызывают. Возникает только небольшой вопрос относительно начальной фразы четвёртого положения: «При всей практической важности указания на наличие у конкретного существительного функции синтаксической деривации, русские словари описывают её недостаточно эксплицитно и последовательно» (стр. 10 КД), поскольку выше во введении было сказано, что в качестве материала для исследования берётся только один толковый словарь.

Дадим общую характеристику основной части работы.

В первой главе – «Номинализация как объект лингвистического исследования» – достаточно подробно представлены теоретические основы диссертации: раскрывается суть номинализации как особого типа языкового преобразования, при этом автор опирается на идеи известных как российских, так и зарубежных лингвистов; выстраивается необходимая для решения поставленных задач терминологическая парадигма – «номинализация», «номинализатор», «трансляция», «транспозиция», «пропозиция», «синтаксический дериват» и др.; описываются средства и способы, используемые для номинализации в языках различного типа; анализируются словообразовательные аспекты изучения номинализации адъективов (возможно, данный аспект представлен слишком подробно), типы транспозиционных употреблений отадъективов, стилистические особенности адъективной номинализации, проблема номинализации в свете задач компьютерной и корпусной лингвистики. Отдельно говорится о номинализации с функциональной и семантической точек зрения, а также о семантическом осложнении синтаксических дериватов, что чрезвычайно важно для решения

такой вызывающей многочисленные споры проблемы, как поиск адекватных способов семантизации синтаксических дериватов, например, в словарях толкового типа, в учебных словарях и др. Считаем особенно ценным, что уже в этой, теоретической части работы ставятся конкретные практические задачи, связанные с необходимостью корректировки словарных дефиниций синтаксических дериватов и др. Отметим также очень близкий нам тезис, заключающийся в том, что «задача [описания синтаксического деривата] решается лексикографически, словарным способом» (стр. 39 КД).

Чжан Шучунь, рассматривая аспекты изучения феномена номинализации, показала несомненную научную эрудицию, умение анализировать и систематизировать информацию, полученную из научных источников. Автор диссертации не просто цитирует различные лингвистические труды, но и умеет свободно оперировать изложенными в них идеями и вполне осознанно рассуждать относительно сложнейших теоретических вопросов.

Во второй главе диссертации – «Анализ лексикографических данных об отадъективных существительных» – мотивируется выбор в качестве материала для исследования «Толкового словаря русского языка, с включением сведений о происхождении слов». Высказывается очень важная мысль о том, что при толковании производного слова необходимо иметь достаточно полное и унифицированное описание его семантики, приводится аргументация этого положения. По указанному словарю и определяется состав русских существительных, способных выполнять функцию синтаксических дериватов со значением качества, а также даётся его количественная характеристика. Отметим хорошее умение Чжан Шучунь обрабатывать большой массив статистических данных. В ходе проведённого анализа обнаружены некоторые неточности в толковании синтаксических дериватов. Кроме того, в главе рассматриваются типы словообразовательных мотиваторов на *-ость*, особое внимание уделяется именам качеств, мотивированным глаголами и существительными; показывается соотношение лексической и синтаксической деривации у существительных на *-ость*, регулярная полисемия у слов на *-ость*; выделяются типы существительных на *-ость*, имеющих в анализируемом

словаре самостоятельные статьи, слова на *-ость* с параметрическим значением, представляющим особую сложность для описания в силу его относительности, а также в силу того, что «функция транспозиции сочетается с функцией модификации, расширяющей исходное значение» (стр. 117 КД) (отметим, что Чжан Шучунь делает конкретные предложения, касающиеся того, как следовало бы толковать значения параметрических дериватов в словаре), и др. Полагаем также важным выделение во второй главе классификации типов носителей признаков, передаваемых с помощью слов на *-ость* (см. таблицу 6 на стр. 130–131), такая систематизация языкового материала имеет несомненную ценность как для лексикографии, так и для преподавания русской лексики иностранным учащимся. Нельзя не сказать и о таком в высшей степени положительном факте, что практически все обсуждаемые теоретические вопросы автор диссертации иллюстрирует анализом языкового материала.

Полагаем вполне естественным, что Чжан Шучунь в своём исследовании не ограничилась исключительно словарным материалом, но обратилась к употреблению слов на *-ость* в газетных текстах, чему посвящена третья глава диссертации. В качестве основного источника материала выбран корпус «Русские газеты конца XX века». Определены состав и частотность представленных в корпусе слов на *-ость*, изучены их словообразовательные и грамматические особенности. На примере слова «реальность» (отметим абсолютную мотивированность выбора именно этой лексемы, представляющей в силу своего смыслового содержания, особенностей употребления в очень широком диапазоне – от философского термина, связанного с существованием объективной и субъективной реальности, до характеристики вполне обыденной ситуации – один из самых сложных дериватов на *-ость*) даётся описание употреблений многозначного слова на *-ость*. Подчеркнём умение автора систематизировать лексикографические данные, а также анализировать различные нюансы употребления слов на *-ость*, в том числе такие сложные случаи, как неразличение значений слова в контексте. В отдельном параграфе третьей главы говорится о результатах изучения особенностей слова «реальность» «на фоне китайского языка».

В четвёртой главе диссертации – «Имена с суффиксом *-изм* как средство номинализации» – рассматривается специфика словарного представления существительных на *-изм*, для чего выбран довольно большой массив лексикографических данных. Констатируется тот факт, что эксплицитное указание на функцию слов на *-изм* в «Толковом словаре русского языка, с включением сведений о происхождении слов» отсутствует, что несколько усложняет решение поставленной в диссертации задачи. Имеется и другая сложность, связанная с проблемой разделения слов на производные и производящие, а также с более широким вопросом определения критериев качества и относительности. В связи с этим делается заключение о том, что «самым явным признаком качества является толкование через существительные с очевидной качественной семантикой, т. е. производные от качественных прилагательных, а также указание в толковании на степень признака» (стр. 183 КД). Принципиально важной считаем попытку определения таких используемых в толковании существительных на *-изм* дифференциальных сем, как ‘качество’, ‘свойство’ и ‘склонность’. В главе также обсуждаются семантические особенности имён качеств на *-изм*. В лингводидактическом аспекте особенно актуальным представляется изучение сочетаемости слов на *-изм*, позволяющее дать иностранным учащимся чёткие правила и инструкции. Так же, как и для существительных с суффиксом *-ость*, анализируется функционирование слов на *-изм* в корпусе «Русские газеты конца XX века», в связи с чем естественным образом возникает вопрос о возможной синонимической замене одних слов на другие, а также их дифференциации. Отдельную часть четвёртой главы составляет рассмотрение возможностей трансляции существительных с суффиксом *-изм* на китайский язык.

В заключении диссертации приводятся выводы проведённого исследования. Все основные результаты работы получены автором лично.

Высоко оценивая рецензируемое диссертационное исследование, его оригинальность и полноту, умение автора применять при анализе языкового

материала сложные теоретические положения, хотелось бы задать Чжан Шучунь ряд вопросов:

1. Существует ли, по мнению Чжан Шучунь, связь номинализации адъективов с суффиксами *-ость* и *-изм* с возможной эмансипацией этих суффиксов, в первую очередь в художественном тексте?

2. На стр. 40 диссертации мы видим следующее заключение: «Словари не могут фиксировать особенности употребления в разных стилях и дискурсах». Как автор понимает термин «дискурс» в приведённом выше контексте? Существует ли здесь вообще необходимость введения этого термина?

3. Автор диссертации полагает, что образование слов типа «жидкость» связано с компрессионной словообразовательной функцией и, соответственно, с феноменом универбализации, тем самым Чжан Шучунь существенным образом расширяет данное понятие. Какие аргументы Чжан Шучунь могла бы привести в пользу такого расширенного употребления понятия «универбализация»?

4. Слово «реальность» является заимствованием, не возникло ли у Чжан Шучунь мысли о рассмотрении объёма понятия ‘реальность’ в других языках, помимо китайского, в первую очередь в романских и германских? Какие предположения Чжан Шучунь могла бы сделать о прагматическом содержании значения слова «реальность», прежде всего его оценочной коннотации, а также возможной аргументирующей функции, например, во фразе «Такова уж реальность»?

5. В чём автор диссертации видит недостатки объяснения значения слова через родственное слово в аспекте преподавания русского языка иностранным учащимся? Или недостатков здесь нет и такой способ толкования должен стать основным, например, в учебных толковых словарях? Не покажет ли Чжан Шучунь на конкретных примерах, какие способы семантизации синтаксических дериватов можно предложить иностранным учащимся различного уровня владения русским языком? В чём будет их принципиальное различие от тех, которые обычно используются в толковых словарях, предназначенных для русских?

Считаем также необходимым сделать автору диссертации следующие замечания рекомендательного характера:

1. Перечень использованных в диссертации методов исследования следовало бы расширить, уточнить, что такое «некоторые методы корпусной лингвистики», как это сформулировано во введении. Тем более что в работе мы абсолютно чётко видим применение в качестве основных методов контекстуальный и компонентный анализ.

2. Считаем полезным, возможно, в дальнейшей перспективе, расширить материал для исследования. В качестве основного источника текстовых данных взят корпус «Русские газеты конца XX века», было бы интересно проанализировать, в первую очередь специфику семантики и прагматики слов с суффиксом *-изм*, в текстах предшествующего и последующего периодов.

3. Не можем не сделать несколько замечаний формального характера. В оглавлении диссертации мы не рекомендовали бы использовать сокращения, они ещё не введены. Не всегда последовательно прослеживается унификация в использовании кавычек разного типа. Встречаются немногочисленные стилистические (например, немотивированные повторы) и пунктуационные погрешности (стр. 6, 17, 26, 28, 30, 79, 106, 115 КД), а также орфографические ошибки (стр. 41, 178 КД) и опечатки (стр. 7, 167, 242 КД). Есть некоторые замечания к оформлению библиографических источников. В тексте диссертации следовало более точно давать информацию о словаре, который послужил основным источником материала для исследования. Словарь называется так: «Толковый словарь русского языка, с включением сведений о происхождении слов» (отв. ред. Н.Ю. Шведова), т. е., не «Словарь Шведовой» и не «под ред. Н.Ю. Шведовой». В списке использованной литературы библиографические сведения о словаре даются правильно. Всё это, однако, лишь единичные случаи, которые не портят общего положительного впечатления об оформлении текста.

Диссертация Чжан Шучунь на тему «Номинализация адъективов в современном русском языке» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к

работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России» (по филологическим наукам), а также критериям, определённым пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении учёных степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, а также оформлена, согласно приложениям № 5, 6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Чжан Шучунь заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России» (филологические науки).

Официальный оппонент:
доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник
ФГБУН Институт русского языка
им. В.В. Виноградова РАН

Ружицкий Игорь Васильевич

12 ноября 2024 г.

Специальность, по которой официальным
оппонентом защищена диссертация:
10.02.19 – Теория языка

Адрес места работы:
119019, Москва, ул. Волхонка, д. 18/2
ФГБУН Институт русского языка
им. В.В. Виноградова РАН
Тел.: ruslang@ruslang.ru; +7 (495) 695-26-60

Подпись сотрудника ФГБУН Институт русского языка
им. В.В. Виноградова РАН И.В. Ружицкого удостоверяю:

дата